

РЕКОМЕНДАЦИИ

по доработке грамматик, словарей и справочников,
содержащих нормы современного русского литературного языка при его использовании
в качестве государственного в образовательном процессе
на уровнях начального, основного и среднего общего образования

Данные рекомендации разработаны с учетом:

- Постановления Правительства Российской Федерации от 23 ноября 2006 года № 714 «О порядке утверждения норм современного русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации» (ред. от 08.08.2020 г.);
- «Положения о порядке проведения экспертизы грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации» (Приказ Минобрнауки России от 29 мая 2007 года № 152);
- Приказа Министерства образования и науки Российской Федерации от 29 декабря 2008 г. № 401 «Об утверждении списка высших учебных заведений и иных организаций, которыми проводится экспертиза грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации»;
- Приказа Министерства образования и науки Российской Федерации от 8 июня 2009 г. № 195 «Об утверждении списка грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации»;
- «Перечня поручений президента Российской Федерации по итогам заседания Совета по русскому языку» (утв. Президентом Российской Федерации 01.03.2020 № Пр-355);
- предложений участников экспертного семинара «Актуализация расширения и обновления списка словарей, грамматик и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации», проведенного на 1-м этапе выполнения работ;
- результатов проведенного анализа эффективности использования словарей, входящих в «Список грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного

русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации» (далее – Список).

Рекомендации содержат:

- рекомендации авторам и издательствам для подачи заявки и участия в конкурсе на включение в Список;
- рекомендации по проведению ежегодного исследования эффективности использования словарей, грамматик, справочников, входящих в Список для обновления и актуализации;
- рекомендации по проведению ежегодного экспертного круглого стола «Составление расширенного списка грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка»;
- рекомендации к осуществлению минимизации противоречия между нормами, закрепленными в расширенном Списке словарей, грамматик и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка.

Актуальность разработки Рекомендаций по доработке грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка при его использовании в качестве государственного в образовательном процессе на уровнях начального, основного и среднего общего образования (далее – Рекомендации) обусловлена, в первую очередь, необходимостью совершенствования и закрепления норм современного русского литературного языка. 5 ноября 2019 года Президентом Российской Федерации В. В. Путиным на заседании Совета по русскому языку были обозначены первостепенные задачи по совершенствованию государственной политики в области развития, защиты и поддержки русского языка, такие как подготовка «единого корпуса словарей, справочников, грамматик, содержащих нормы современного литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации», которые «должны стать обязательными для использования всеми государственными структурами, будь то органы власти – исполнительные, и судебные, законодательные, – и школы, средства массовой информации»¹. По итогам заседания Совета по русскому языку Президентом Российской Федерации В. В. Путиным утвержден «Перечень поручений по итогам заседания Совета по русскому языку» (от 01.03.2020 № Пр-355). Основные поручения Президента Российской Федерации связаны с:

¹ Выступление Президента Российской Федерации В. В. Путина на заседании Совета по русскому языку 5 ноября 2019 года. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.kremlin.ru/events/president/news/61986>

- созданием межведомственной комиссии по русскому языку при Правительстве Российской Федерации (Пр-355, п. 1 б) для проведения экспертизы грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации, а также правил русской орфографии и пунктуации;
- обеспечением, начиная с 2020 года, поддержки по вопросам разработки, создания и функционирования государственной информационной системы (цифровой платформы) «Национальный словарный фонд» на базе ФГБУН «Институт русского языка им. В. В. Виноградова» (Пр-355, п. 1 е);
- разработкой и утверждением требований к составлению словарей, содержащих нормы современного русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации, утверждением таких словарей, включая толковый словарь государственного языка Российской Федерации (Пр-355, п. 3).

По результатам проведения экспертного семинара «Актуализация расширения и обновления списка словарей, грамматик и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации» была выявлена необходимость обновления, актуализации и формирования статуса словарей, справочников и грамматик, содержащих нормы современного русского литературного языка; сформулированы предложения по созданию механизма регулярного обновления, актуализации и формирования статуса словарей, справочников и грамматик, содержащих нормы современного русского литературного языка. Ключевым механизмом регулярного обновления, актуализации и формирования статуса словарей, справочников и грамматик, содержащих нормы современного русского литературного языка, является создание единого корпуса грамматик, словарей и справочников в электронном виде. Систематизация последовательная унификация

Кроме того, в ходе проведения анализа эффективности использования словарей, входящих в Список подтвердилась острая востребованность в расширении Списка представителями профессиональных сообществ – учителями разных ступеней образования; руководителями/специалистами региональных и федеральных научно-образовательных площадок в сфере изучения и развития русского языка и литературы; представителями организаций, осуществляющих издание словарей, грамматик и справочников русского языка; авторами словарей, грамматик и справочников русского языка.

1. Рекомендации авторам и издательствам для подачи заявки и участия в конкурсе на включение в Список авторского словаря, грамматики, справочника

Видится целесообразным выделение двух типов рекомендаций – процессуальные (описывают алгоритм подачи заявки и участия в конкурсе на включение в Список авторского словаря, грамматики, справочника) и содержательные (описывают определенные общие требования к содержанию словарей).

Для подачи заявки и участия в конкурсе на включение в Список авторского словаря, грамматики, справочника авторам и издательствам рекомендуется следующий алгоритм действий:

Первый этап

На первом этапе заявитель (автор или издательство) направляет запрос в Правительственную комиссию по русскому языку на осуществление экспертизы. Заявление должно содержать:

- название грамматик, словарей и справочников, инициалы и фамилия автора (ов) в соответствии с титульным листом;
- год издания грамматик, словарей и справочников;
- реквизиты заявителя;
- наименование издателя грамматик, словарей и справочников;

По желанию заявителя к заявлению может быть приложена пояснительная записка.

Для проведения экспертизы заявитель представляет электронную версию словаря на соответствующем носителе, оригинал-макет издания в формате pdf и не менее пяти экземпляров словаря на бумажном носителе.

Срок рассмотрения Правительственной комиссией по русскому языку заявлений составляет не более 2 (двух) месяцев.

Функцию заказчика экспертизы на основании решения Правительственной комиссии по русскому языку выполняет Министерство просвещения Российской Федерации.

Правительственная комиссия по русскому языку определяет экспертную организацию и выносит решение, в соответствии с которым Министерство просвещения Российской Федерации направляет материалы на экспертизу.

Срок проведения экспертизы составляет не более 3 (трех) месяцев.

Экспертиза учебных грамматик, словарей и справочников осуществляется в два этапа – научная экспертиза и педагогическая экспертиза. Запрос на проведение научной экспертизы предполагает экспертную оценку на предмет научной обоснованности внесения

сведений в учебный словарь, а также соответствие содержания словаря нормам русского литературного языка. Запрос на проведение педагогической экспертизы предполагает экспертную оценку содержания словаря на соответствие Конституции Российской Федерации, действующему законодательству в области русского языка, в том числе отсутствие информации, причиняющей вред здоровью и развитию несовершеннолетних обучающихся.

Для эффективной организации проведения научной и педагогической экспертизы, видится целесообразным разграничение организаций и утверждение двух отдельных перечней организаций для осуществления соответственно научной экспертизы и организаций для осуществления педагогической экспертизы. На сегодняшний день актуален перечень экспертных организаций, утвержденный Приказом Министерства образования и науки РФ от 29 декабря 2008 г. № 401 «Об утверждении списка высших учебных заведений и иных организаций, которыми проводится экспертиза грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации» (с изменениями и дополнениями от 08 июня 2009). Экспертиза проводится параллельно уполномоченными организациями из числа допущенных к проведению экспертиз в соответствии с действующими нормативными правовыми актами. Перечень организаций представлен ниже:

1. Федеральное государственное научное учреждение «Институт русского языка им. В. В. Виноградова Российской академии наук»;
2. Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»;
3. Федеральное государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова»;
4. Федеральное государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Санкт-Петербургский государственный университет»;
5. Учреждение Российской академии наук «Институт лингвистических исследований РАН».

В соответствии с поручением Президента Российской Федерации, создана Правительственная комиссия по русскому языку, которая и будет определять перечень организаций для проведения экспертиз.

Срок проведения экспертизы (в соответствии с разработанной на первом этапе проекта Моделью) составляет не более 3-х (трех) месяцев.

По результатам научной экспертизы экспертное заключение (в 2-х экземплярах), установленной формы за подписью лица, осуществившего экспертизу, с печатью уполномоченной организации (Приложения №1), в течение 3 (трех) рабочих дней с момента подписания заключения направляется экспертной организацией в Правительственную комиссию по русскому языку.

Экспертное заключение содержит сведения о соответствии:

- содержания словаря заявленному виду и типу;
- текстового материала словарей нормам современного русского литературного языка;
- содержания издания достижениям науки в соответствующей предметной области в объеме, необходимом для определенной целевой группы;
- сведений, содержащихся в словаре, требованиям ФГОС и примерной общеобразовательной программы соответствующего уровня образования;
- словника словаря содержанию понятийного аппарата учебников, включенных в соответствующий федеральный перечень.

По результатам педагогической экспертизы экспертное заключение (в 2-х экземплярах), установленной формы за подписью лица, осуществившего экспертизу, с печатью уполномоченной организации (Приложения № 2), в течение 3 (трех) рабочих дней с момента подписания заключения направляется экспертной организацией в Правительственную комиссию по русскому языку.

Экспертное заключение содержит сведения о соответствии:

- содержания издания Конституции Российской Федерации и иных законодательных актов, в том числе в сфере образования;
- методического аппарата, содержащегося в словаре, требованиям ФГОС и примерной общеобразовательной программы соответствующего уровня образования.

Экспертные заключения должны содержать однозначный и аргументированный вывод о соответствии или несоответствии словаря, грамматики, справочника утвержденным требованиям.

Второй этап

Правительственная комиссия по русскому языку в течение 2 (двух) месяцев, с даты поступления экспертных заключений, направляет свои рекомендации Правительству Российской Федерации о включении прошедших экспертизу словарей, грамматик и справочников в Список.

Правительство Российской Федерации в месячный срок с даты поступления рекомендаций Правительственной комиссии по русскому языку выпускает Постановление об утверждении и внесении дополнений в список словарей, грамматик и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка как государственного языка Российской Федерации.

Третий этап

Правительственная комиссия по русскому языку уведомляет заявителя о результатах рассмотрения заявления с приложением экспертных заключений.

Общие требования к словарям:

Одним из главных требований к словарю является научная обоснованность всех лексикографических решений.

Одно из основных требований к словарям нормативного типа заключается в кодификации тех норм, которые сложились в литературном языке. Кроме таких словарей, существуют словарные издания, отражающие те или иные подсистемы национального языка, - например, словари диалектные, жаргонные, при составлении которых одним из существенных требований является требование полноты и адекватности лексикографического отражения особенностей того или иного диалекта или жаргона.

Современный словарь должен отвечать таким требованиям, как научность; логичность изложения; достоверность сведений; актуальность (содержать актуальную информацию для конкретного адресата и учитывать реальные изменения в реальной системе русского языка); исчерпывающая информация не только в словарной статье, но и в справочном сопровождении; доступность для пользователя (адаптированность для различных групп пользователей и доступность языка изложения); современность (соответствие современным нормам русского литературного языка,; коммуникативная ориентированность; опора на закономерности в развитии языка, учет реальной практики говорящих (узуса) и трудностей, с которыми встречаются носители языка; опора на лингвистические открытия и достижения последних лет; идеографический принцип в сочетании со справочной алфавитной частью. В идеальном словаре должна быть отражена не только норма, но и узус (речь не идет об окказиональных вариантах, а только о распространенных и вполне устоявшихся); взвешенная и постоянная реакция на изменения в языке, системность, полнота и репрезентативность, включенность в парадигму других словарных проектов (чтобы не было явных противоречий).

Из технологических рекомендаций актуальным и своевременным представляется наличие не только книжного издания, но и обязательная электронная версия словаря. Электронный вид не может быть простым аналогом бумажного словаря. Должна быть система гиперссылок, позволяющая устанавливать связи между словами. В любом словаре должна быть понятная навигация. Таким образом, электронная версия должна быть разработана в виде структурированной цифровой базы данных с понятным пользовательским интерфейсом и расширенными поисковыми возможностями. Словарь должен быть удобен в использовании, привлекателен своим оформлением, содержать качественный иллюстративный материал.

Словари, которые могут быть рекомендованы для включения в Список, должны соответствовать следующим требованиям:

1. Словари – научно обоснованные издания, содержащие систематизированный перечень языковых единиц с их лингвистическими и иными характеристиками, описывающие и/или фиксирующие нормы современного русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации.

2. Словарь должен соответствовать следующим требованиям:

– словарь как источник, кодифицирующий нормы современного русского литературного языка, не содержит сведений, противоречащих Конституции Российской Федерации и нормам федерального законодательства Российской Федерации;

– текстовый материал словаря полностью соответствует нормам современного русского литературного языка, в том числе правилам русской орфографии и пунктуации;

– содержание словаря соответствует современному уровню развития науки, в том числе языкознания, не имеет неправомерных заимствований и некорректных трактовок языковых фактов;

– словарь имеет электронную версию в виде структурированной базы данных.

3. К словарю, предназначенному для использования в образовательном процессе, предъявляются дополнительные требования:

– понятийный аппарат словаря и его содержательное наполнение соответствуют федеральным государственным образовательным стандартам начального общего образования, основного общего образования и среднего общего образования; примерной основной общеобразовательной программе начального общего, основного общего и среднего общего образования и понятийному аппарату учебников, включенных в федеральный перечень учебников, допущенных к использованию при реализации имеющих государственную аккредитацию образовательных программ начального общего, основного общего, среднего общего образования;

– описание языковых явлений в словаре адаптировано к особенностям возрастной группы обучающихся и учитывает базовый или/и углубленный уровень преподавания русского языка;

– формат, текстовый и иллюстративный материал издания соответствую^т требованиям санитарных правил и нормативов.

2. Рекомендации к проведению ежегодного исследования эффективности использования словарей, грамматик, справочников, входящих в Список для обновления и актуализации

Принимая во внимание, что нормативно-правовое обеспечение по вопросам, связанным с использованием словарей, входящих в Список на различных уровнях образования, требует обновления, представляется целесообразным систематическое (например, ежегодное) осуществление мониторинга эффективности использования словарей, грамматик, справочников, входящих в Список для обновления и актуализации.

В этой связи ежегодное исследование эффективности использования словарей, грамматик, справочников, входящих в Список, рекомендуется осуществлять комплексно по следующим направлениям:

1. Нормативно-правовая база для создания и использования словарей.
2. Исследование динамики норм современного русского литературного языка.
3. Эффективность использования словарей, входящих в Список, учителями различных ступеней образования.
4. Оснащенность образовательных организаций словарями, грамматиками, справочниками, входящими в Список.
5. Изучение потребностей профессионального сообщества в расширении Списка и обновлении содержания словарей, грамматик и справочников.

Исследования в обозначенных направлениях рекомендуется проводить параллельно в одинаковый временной интервал в течение календарного месяца.

Для реализации данного исследования рекомендуется создать пять рабочих групп на базе профильных организаций, занимающихся изучением вопросов, связанных с проблемами современной русистики.

При проведении систематического исследования нормативно-правовой базы для создания и использования словарей рекомендуется акцентировать внимание на изучении таких вопросов как:

- наличие актуальных нормативных правовых актов в сфере создания и использования словарей, входящих в Список;

— наличие механизма правового регулирования между авторами, издателями и пользователями;

— совершенствование системы правового регулирования в сфере кодификации норм современного русского литературного языка.

Кроме того, в рамках данного направления рекомендуется изучение адаптации лексикографического контента (содержание словарей и инструкций к их применению) к разным условиям (сферам) использования современного русского литературного языка.

Эффективность использования словарей, входящих в Список, учителями различных ступеней образования рекомендуется изучать с помощью методики и инструментария, разработанных Исполнителем и согласованных с Заказчиком в рамках проекта (Приложение № 3). Методика дает возможность количественного выражения уровня эффективности использования словарей как учителями различных ступеней образования, так и педагогическим сообществом в целом. Выстроенная с точки зрения системного подхода методика позволяет зафиксировать качественные характеристики деятельности учителя при использовании словарей и определять направления совершенствования тех или иных профессиональных компетенций учителя русского языка и литературы.

Поскольку проблема оснащенности образовательных организаций словарями, грамматиками, справочниками, входящими в Список, на сегодняшний день остается нерешенной, требуется количественная и качественная систематизация по каждой образовательной организации, осуществляющей образовательную деятельность на территории Российской Федерации. С этой целью рекомендуется систематическое (ежегодное) проведение исследования, целью которого должно стать выявление уровня оснащенности образовательных организаций словарями, грамматиками, справочниками, входящими в Список. В качестве целевой аудитории следует рассмотреть школьных библиотекарей, которые должны систематизировать необходимую информацию в таблицу, представленную в Приложении № 4. Полученная информация должна быть консолидирована по субъекту Российской Федерации в комитетах по образованию в субъектах и представлена рабочей группе по данному направлению в виде статистических данных и качественного описания текущей ситуации. Ежегодный мониторинг позволит выявить ключевые тенденции к улучшению/ухудшению сложившейся ситуации в регионах и принять объективные решения для изменения существующей ситуации.

Изучение мнения профессионального сообщества для оптимизации и расширения Списка и обновлении содержания словарей, грамматик и справочников рекомендуется проводить в форме опроса научных сотрудников и преподавателей ведущих институтов России – Федеральное государственное научное учреждение «Институт русского языка

им. В. В. Виноградова Российской академии наук», Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина», Федеральное государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова», Федеральное государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Санкт-Петербургский государственный университет», Учреждение Российской академии наук «Институт лингвистических исследований РАН»; одной из целей этих экспертных организаций является оценка языковых инноваций для последующей кодификации. Также в данном направлении рекомендуется проведение анализа материалов из открытых источников (научных статей, материалов семинаров и конференций) по вопросам норм современного русского литературного языка. Целью такого анализа должно стать не только описание существующих норм современного русского литературного языка, но и выявление тенденций к их изменению.

По всем направлениям рабочие группы в течение 14 дней с момента окончания мониторинга представляют расширенные отчеты в Правительственную комиссию по русскому языку при Правительстве Российской Федерации.

Комплексная работа в указанных направлениях будет не только отражать текущую ситуацию, связанную с использованием словарей, грамматик и справочников, но и позволит перспективно прогнозировать возможные изменения в направлении эффективного развития русского языка как государственного.

3. Рекомендации к проведению ежегодного экспертного круглого стола «Составление расширенного списка грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка»

Инициатором проведения ежегодного круглого стола может выступать либо Научно-методический совет при Министерстве просвещения Российской Федерации, либо Правительственная комиссия по русскому языку при Правительстве Российской Федерации.

Ежегодный экспертный круглый стол «Составление расширенного списка грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка», должен проходить с участием авторов словарей, грамматик и справочников; представителей издательств, осуществляющих выпуск словарей; экспертов, представителей педагогического сообщества и членов Правительственной комиссии по русскому языку при Правительстве Российской Федерации.

Семинар рекомендуется проводить после получения результатов мониторинга эффективности использования словарей в течение месяца со дня предоставления отчетов по итогам исследования эффективности в Правительственную комиссию по русскому языку при Правительстве Российской Федерации.

В качестве экспертов рекомендуется привлекать представителей ведущих региональных и (или) федеральных научно-образовательных площадок в сфере изучения и развития русского языка и литературы, сотрудников профессиональных объединений педагогов русского языка и литературы, имеющих ученую степень доктора и (или) кандидата педагогических наук и опыт экспертной деятельности не менее 10 лет.

Ключевые вопросы экспертного круглого стола должны отражать основные аспекты направлений развития современного русского литературного языка и связанные с ними вопросы как нормативно-правового обеспечения, так и результатов мониторинга эффективности использования словарей. Для обсуждения на круглом столе могут быть предложены следующие темы: о состоянии нормативной правовой базы по вопросам современного русского литературного языка; отчет о состоянии эффективности использования словарей, входящих в Список; научно обоснованная и практическая необходимость расширения/нерасширения списка грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка.

Круглый стол может быть организован как на базе экспертной организации, осуществляющей экспертизу словарей, так и на базе издательства, осуществляющего выпуск словарей.

По итогам экспертного круглого стола рекомендуется подготовить резолюцию о состоянии нормативно-правового обеспечения вопросов, связанных с состоянием современного русского литературного языка; об уровне эффективности использования словарей, справочников и грамматик; о необходимости обновления, актуализации и формирования статуса словарей, справочников и грамматик, содержащих нормы современного русского литературного языка; предложения по актуализации и формированию статуса словарей, справочников и грамматик, содержащих нормы современного русского литературного языка.

4. Рекомендации к осуществлению минимизации противоречия между нормами, закрепленными в расширенном Списке словарей, грамматик и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка

Создание единой нормативной базы для русского языка как государственного языка Российской Федерации неизбежно сталкивается с проблемой разрешения противоречий в

рекомендациях различных словарей, грамматик и справочников. В. И. Беликов в своей статье «Стереотипы в понимании литературной нормы» в качестве первого стереотипа называет мнение о существовании единой кодифицированной нормы, фиксируемой авторитетными словарями и грамматиками. Как указывает В. И. Беликов, для ядра языка это верно, для периферии – нет².

К. С. Горбачевич в своей книге «Вариантность слова и языковая норма» отмечал, что «широкая общественность, не знакомая с закономерностями развития языка и его сложной внутренней структурой, часто требует «искоренения» вариантности, показа в словарях лишь одного способа выражения определенного содержания. Языковедов призывают устранить колебания, стандартизировать язык, так сказать, декретом сверху»³. Вместе с тем, далеко не всегда подобные противоречия могут быть легко разрешены признанием одного из вариантов нормативным, а другого – выходящим за пределы литературной нормы.

Дело в том, что вариативность является неотъемлемой частью системы языка. «Проявляясь при функционировании языка, вариативность является одним из внутриязыковых факторов развития и изменения языка, действие которого связано с другими внутренними и внешними факторами языкового развития. Процесс изменения и развития языка, определяемый в конечном счете потребностями общения людей, осуществляется в процессе бесконечного использования, отбрасывания, отбора, создания различных вариантов, словом, в ходе бесконечного варьирования», - отмечал В. М. Солнцев в статье «Вариативность как общее свойство языковой системы»⁴.

В редких случаях противоречия в рекомендациях различных словарей, грамматик и справочников могут быть объяснены ошибками авторов или опечатками при подготовке издания. Однако в подавляющем большинстве случаев причины появления расхождений не столь тривиальны. Так, например, большое влияние на то, будет ли недавно распространившийся в речи вариант признан допустимым, оказывает год выхода словаря или справочника. «Взаимоотношения языковой нормы и речевого узуса не всегда антиномичны, то есть не всегда имеют форму конфликта, разрешаемого непременно в пользу какой-то одной из сторон. Вариативность, сосуществование, с одной стороны, языковых средств, освященных традицией и закрепленных в норме путем ее кодификации, и, с другой, языковых средств новых, идущих из речевой практики, также представляет

2 Беликов В.И. Стереотипы в понимании литературной нормы // Стереотипы в языке, коммуникации и культуре. — Москва: РГГУ, 2009.

3 Горбачевич К. С. Вариантность слова и языковая норма. — Ленинград: Наука, 1978.

4 Солнцев В. М. Вариативность как общее свойство языковой системы // Вопросы языкознания. Вып. 2. — Москва: Наука, 1984.

собой форму взаимоотношений нормы и узуса. Несмотря на то что литературная норма, как это давно признано ее исследователями, строга и консервативна, она допускает совместное функционирование вариантов одной и той же языковой единицы», - отмечал Л. П. Крысин в статье «Русская литературная норма и современная речевая практика»⁵.

Таким образом, процесс разрешения противоречий между нормами, закрепленными в расширенном Списке словарей, грамматик и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка, не может быть автоматическим. Каждое из обнаруженных противоречий должно быть предметом обсуждения экспертов, которые смогут оценить все причины, по которым в различных словарях, грамматиках и справочниках возникли противоречия.

Кроме того, отдельная сложность при разрешении противоречий связана с невозможностью редактировать уже выпущенные словари, грамматики и справочники без согласия авторов и владельцев авторских прав.

С учетом вышеприведенных обстоятельств рекомендуется следующий процесс разрешения противоречий между нормами, закрепленными в расширенном Списке:

1) Поскольку в Список включены признанные лингвистическим сообществом словари, прошедшие экспертную оценку, нормы, закрепленные в словарях, грамматиках и справочниках, входящих в Список, считаются верными до их рассмотрения экспертами. В том случае если нормы, содержащиеся в различных словарях, грамматиках и справочниках из Списка, противоречат друг другу, это, скорее всего, свидетельствует о том, что оба варианта считаются допустимыми при использовании русского языка в качестве государственного языка Российской Федерации.

2) Однако поскольку нормы со временем могут меняться – существующая норма начинает ощущаться как устаревшая, а новая норма вначале как допустимая, а затем и как единственно правильная, на сайте Правительственной комиссии по русскому языку создается форма, при помощи которой любой пользователь может сообщить о противоречиях между нормами, закрепленными в расширенном Списке словарей, грамматик и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка как государственного.

3) Правительственная комиссия по русскому языку обрабатывает обращения и, в случае наличия реальных противоречий между нормами, закрепленными в расширенном Списке словарей, грамматик и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка, противоречий норм, заказывает экспертные заключения для

5 Крысин Л. П. Русская литературная норма и современная речевая практика // Русский язык в научном освещении № 2 (14). — Москва: Языки славянской культуры, 2007.

разрешения у уполномоченных организаций из числа допущенных к проведению экспертиз в соответствии с действующими нормативными правовыми актами Минобрнауки России.

4) Экспертные заключения публикуются в открытом доступе на сайте Правительственной комиссии по русскому языку и обсуждаются на заседаниях Орфографической комиссии РАН (если речь идет о нормах правописания) или Орфоэпической комиссии РАН (если речь идет о нормах произношения), которые и принимают решение о внесении изменений в соответствующие словари и справочники.

5) В том случае если существенное число норм, закрепленных в одном из словарей, грамматик или справочников из Списка, были признаны ошибочными экспертными заключениями уполномоченных организаций и соответствующими комиссиями, а авторский коллектив отказывается вносить необходимые изменения, издание может быть исключено из Списка.

6) В дальнейшем, когда будет создан Национальный словарный фонд, работа над которым ведется по поручению Президента Российской Федерации, данная процедура будет значительно упрощена, поскольку уже на этапе создания Фонда планируется в случае выявления расхождений норм между словарями, входящими в единый цифровой корпус, обсуждение выявленных противоречий экспертным сообществом и соответствующими комиссиями (Орфографической и Орфоэпической). После чего по каждому спорному случаю будет принято решение, какой из вариантов является нормативным на современном этапе развития современного русского литературного языка как государственного.

ЭКСПЕРТНОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ

по результатам проведения научной экспертизы учебного словаря

(название, уровень общего образования, авторский коллектив,
издающая организация)

| | | | | |
|---|---|-------------------------------------|---------------------------|------------|
| 1. Сведения об экспертной организации: | | | | |
| 1.1. Наименование: | | | | |
| 1.2. Место нахождения: | | | | |
| 2. Сведения об экспертах: | | | | |
| № п/п | Ф.И.О. | Квалификация | Дополнительная информация | |
| 1 | | | | |
| 2 | | | | |
| 3. На научную экспертизу представлены: | | | | |
| 3.1. Учебный словарь | | Наименование и авторский коллектив: | | |
| № п/п | Критерии экспертной оценки | Экспертная оценка | | Примечание |
| | | “да” | “нет” | |
| 4. Общая краткая характеристика представленного материала | | | | |
| 4.1 | Состав и полнота представленных материалов: | | | |
| | представлена печатная форма учебного словаря | | | |
| | представлена электронная форма учебного словаря | | | |
| 4.2 | Представленный учебный словарь является: _____ (тип словаря указывается экспертом) | | | |
| 4.3 | Наименование учебного издания соответствует наименованию учебного предмета или предметной области соответствующего ФГОС | | | |
| 4.4 | Содержание учебного издания представлено на базовом уровне | | | |

| | | | | |
|--|---|--|--|--|
| 4.5 | Содержание учебного издания представлено на углубленном уровне | | | |
| 4.6 | Учебное издание соответствует предметной концепции соответствующего учебного предмета (предметной области) (при ее наличии) | | | |
| 5. Научная экспертиза. Соответствие содержания учебного издания современным научным представлениям | | | | |
| 5.1 | В содержании представлены ключевые теории, идеи, понятия, факты, относящиеся к данной области федерального государственного образовательного стандарта соответствующего уровня общего образования | | | |
| 5.2 | В содержании отражены методы научного познания, предназначенные для обязательного изучения в образовательной организации на данном уровне общего образования | | | |
| 5.3 | В содержании отсутствуют недостоверные факты | | | |
| 5.4 | Учебное издание содержит актуальные и современные сведения в соответствующей предметной области, в том числе о передовых достижениях науки и техники, технологий | | | |
| 5.5 | Иллюстративный материал учебного издания соответствует тексту и дополняет его | | | |
| 6. Наличие фактических ошибок и несоответствия современным научным представлениям | | | | |
| 6.1 | Количество ошибок, опечаток | | | |
| 7. Общий вывод | | | | |
| 7.1 | Учебный словарь рекомендован к использованию при реализации имеющих государственную аккредитацию образовательных программ начального общего, основного общего, среднего общего образования | | | |

Эксперт _____ / _____ /
(ФИО) (подпись)

“ ” 20 г.

При проведении экспертизы учебного словаря исключен конфликт интересов между экспертом и заказчиком экспертизы учебного издания.

Руководитель экспертной организации _____ / _____ /
(ФИО) (подпись)

“ ” 20 г.

Место печати экспертной организации

ЭКСПЕРТНОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ

по результатам проведения педагогической экспертизы учебного словаря

(название, тип учебного словаря, уровень образования, авторский коллектив, издающая организация)

| | | | | |
|---|---|-------------------------------------|---------------------------|------------|
| 1. Сведения об экспертной организации: | | | | |
| 2.1 | Наименование: | | | |
| 2.2 | Место нахождения: | | | |
| 2. Сведения об экспертах: | | | | |
| № п/п | Ф.И.О. | Квалификация | Дополнительная информация | |
| 1 | | | | |
| 2 | | | | |
| 3. На педагогическую экспертизу представлены: | | | | |
| 3.1. Учебное издание | | Наименование и авторский коллектив: | | |
| № п/п | Критерии экспертной оценки | Экспертная оценка | | Примечание |
| | | “да” | “нет” | |
| 4. Общая краткая характеристика представленного материала | | | | |
| 4.1 | Состав и полнота представленных материалов: | | | |
| | представлена печатная форма учебного словаря | | | |
| | представлена электронная форма учебного словаря | | | |
| 4.2 | Представленный учебный словарь является: _____ (тип словаря указывается экспертом) | | | |
| 4.3 | Учебный словарь предназначен для использования на уровне: | | | |
| | начального общего образования | | | |
| | основного общего образования | | | |
| | среднего общего образования | | | |
| 5. Педагогическая экспертиза содержания печатной и электронной формы учебного издания | | | | |
| 5.1 | В содержании учебного издания не выявлены сведения: | | | |

| | | | | |
|-----|---|--|--|--|
| | противоречащие Конституции Российской Федерации и федеральному законодательству; | | | |
| | побуждающие детей к совершению действий, представляющих угрозу их жизни и (или) здоровью, в том числе к причинению вреда своему здоровью, самоубийству; | | | |
| | призывающие к экстремизму и терроризму; | | | |
| | способные вызвать у детей желание употребить наркотические средства, психотропные и (или) одурманивающие вещества, табачные изделия, алкогольную и спиртосодержащую продукцию, пиво и напитки, изготавливаемые на его основе, принять участие в азартных играх, заниматься проституцией, бродяжничеством или попрошайничеством; | | | |
| | обосновывающие или оправдывающие допустимость насилия и (или) жестокости либо побуждающие осуществлять насильственные действия по отношению к людям или животным; | | | |
| | отрицающие семейные ценности и формирующие неуважение к родителям (законным представителям) и (или) другим членам семьи; | | | |
| | оправдывающие противоправное поведение; | | | |
| | содержащие нецензурную брань | | | |
| 5.2 | Содержание учебного словаря обеспечивает достижение требований соответствующего ФГОС по формированию: | | | |
| | метапредметных результатов | | | |
| | предметных результатов | | | |
| 5.3 | Словник учебного словаря соответствует понятийному аппарату, предусмотренному учебнику, внесенным в федеральный перечень учебников | | | |
| 5.4 | Содержание учебного издания способствует реализации системного подхода в обучении | | | |

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
| 5.5 | Содержание учебного издания (с учетом специфики содержания учебного предмета) способствует толерантному отношению к представителям различных религиозных, этнических и культурных групп, учит межнациональному и межконфессиональному диалогу | | | |
| 5.6 | Содержание доступно и понятно обучающимся независимо от пола, национальности и места жительства, учитывает особенности данной возрастной группы, а также учитывает психофизическое развитие, индивидуальные возможности обучающихся с ограниченными возможностями здоровья | | | |
| 5.7 | Язык изложения учитывает особенности данной возрастной группы, а также учитывает психофизическое развитие, индивидуальные возможности обучающихся с ограниченными возможностями здоровья | | | |
| 5.8 | Методический аппарат учебного издания обеспечивает овладение приемами отбора, анализа и синтеза информации на определенную тему | | | |
| 5.9 | Методический аппарат учебного издания развивает критическое мышление | | | |
| 5.10 | Текстовый материал соответствует нормам современного русского языка, государственных языков республик, языков народов Российской Федерации | | | |
| 5.11 | В учебном издании отсутствуют ошибки, опечатки | | | |
| 6. Педагогическая экспертиза электронной формы учебного словаря | | | | |
| 6.1 | Структура и содержание электронной и печатной форм учебного словаря соответствуют друг другу | | | |

| | | | | |
|----------------|--|--|--|--|
| 6.2 | Электронная форма учебного словаря содержит все иллюстрации, содержащиеся в печатной форме, с учетом их адаптации к электронному формату и (или) изменения композиции | | | |
| 7. Общий вывод | | | | |
| 7.1 | Учебный словарь рекомендован к использованию при реализации имеющих государственную аккредитацию образовательных программ начального общего, основного общего, среднего общего образования | | | |

Эксперт _____ / _____ /
 (ФИО) (подпись)

“ ” 20 г.

При проведении экспертизы учебного словаря исключен конфликт интересов между экспертом и заказчиком экспертизы учебного издания.

Руководитель экспертной организации _____ / _____ /
 (ФИО) (подпись)

“ ” 20 г.

Место печати экспертной организации

МЕТОДИКА

проведения анализа эффективности использования словарей, входящих в «Список грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации»

1. Цель и задачи анализа

Целью анализа является выявление уровня эффективности использования словарей, справочников и грамматик, содержащих нормы современного русского литературного языка при его использовании в образовательном процессе на уровнях начального, основного и среднего общего образования.

Исходя из цели, основными задачами анализа являются:

- определение объектов и субъектов анализа;
- проведение сбора данных для выявления уровня эффективности использования словарей, справочников и грамматик, содержащих нормы современного русского литературного языка с помощью разработанного инструментария;
- выявление существенных характеристик исследуемого явления (эффективность использования словарей) с помощью разработанной Методики анализа, включающей в т. ч. методы и критерии проведения анализа;
- представление результатов анализа по формам, представленным в Методике;
- подготовка перечня словарей по результатам анализа.

2. Обоснование методов анализа

Для решения обозначенных задач необходимо определиться с методологическим аппаратом Методики.

Понимая и принимая во внимание главные аспекты методологии научного исследования, остановимся на трех основных позициях, являющихся базовыми. Очевидно, что методологический аппарат Методики будет включать в себя три взаимосвязанных блока:

- 1) Категориально понятийный аппарат.
- 2) Методы анализа эффективности использования словарей, грамматик и справочников.

- 3) Критерии анализа эффективности использования словарей, грамматик и справочников.

Категориально понятийный аппарат

Определение категориально понятийного аппарата является первоочередной задачей не только в рамках однозначного понимания результатов исследования, но и в связи с многозначностью существующих трактовок понятий, используемых в проекте. Принимая во внимание, что категориально понятийный аппарат, это не просто совокупность научных понятий, а система взаимосвязанных категорий, видится однозначным (в рамках данного исследования) следующая последовательность рассмотрения категорий: словарь, эффективность, анализ, методы анализа, критерии анализа. Применение обозначенных категорий для проведения анализа эффективности использования словарей, входящих в «Список грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации», утвержденного Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации (Минобрнауки России) от 8 июня 2009 г. № 195 требует выявления их терминологической сущности.

Сущность понятия «словарь» была определена и представлена на первом этапе проекта, где словарь рассматривался как справочник, содержащий собрание слов (или морфем, словосочетаний, идиом и т.д.), расположенных по определённом принципу, и дающий сведения об их значениях, употреблении, происхождении, переводе на другой язык и т.п. (лингвистические словари) или информацию о понятиях и предметах, ими обозначаемых, о деятелях в каких-либо областях науки, культуры и др. Однако, в соответствии с введенными поправками в 2020 году в ГОСТ 7.60 словарь относится к виду словарно-энциклопедических изданий. Поэтому словарь – издание, содержащее основную, верифицированную, системно-организованную информацию по отраслям знания, имеющее главной целью не только передачу, но и сохранение такой информации. Языковой словарь – научно-обоснованное издание, содержащее систематизированный перечень языковых единиц с их лингвистическими и иными характеристиками или переводом на другой язык. Учебный словарь – учебное издание, содержащее систематизированный перечень языковых единиц, снабженных относящимися к ним данными, дидактическим и методическим аппаратом, соответствующее учебной программе.

Понятие «эффективность» (достаточно широко на современном этапе развития общества) используется не только в методологии педагогической науки, но и в оценке различного рода дидактических средств обучения. В педагогической науке эффективность,

как правило, рассматривается в широком смысле как обобщенная, интегральная характеристика качества, охватывающая все значимые аспекты деятельности (цель, средства, результат, полезность достигаемого результата, планируемые и фактические затраты, выражающиеся в количестве и адекватности используемых средств, методов). Исходя из такого понимания категории «эффективность», логичным представляется под эффективностью использования словарей понимать степень влияния последствий результата использования словарей в образовательной деятельности на реальные достижения обучающихся. Иными словами, эффективность использования словарей – это качественное изменение (улучшение) образованности обучающихся, характеризующееся увеличением уровня орфографической грамотности, словарного запаса, речевого развития, приобретением орфоэпических навыков и выработкой умения использовать слова для точного выражения мысли в соответствии с нормами русского языка.

Категория «анализ» широко используется в гуманитарных науках – философии, педагогике, психологии и т.д. Изучение открытых источников показывает, что на сегодняшний день (в различных областях науки) существует более 110 определений категории «анализ». В контексте исследуемого вопроса наиболее приемлемым видится обобщенное толкование понятия «анализ» - способ научного исследования явлений, процессов, предметов посредством изучения составных элементов системы. Таким образом, анализ эффективности использования словарей в образовательной деятельности – это процесс исследования, с одной стороны, деятельности педагога в данном направлении, а с другой – процесс изучения результатов образовательной деятельности.

Методы анализа эффективности использования словарей, грамматик и справочников

Для проведения любого анализа следует выделить методы, с помощью которых анализ может быть осуществлен. Понимая, что метод – это способ познания чего-либо, способ достижения цели, логично считать, что методы анализа – это способы, позволяющие изучить сущностные аспекты эффективности использования словарей (в частности, деятельность педагога и результат образовательной деятельности), а также выявить взаимосвязи между изучаемыми аспектами.

Принимая во внимание, что критерий – это признак, на основе которого производится оценка, определение, классификация чего-либо, будем считать, что «критерий анализа» – существенный признак, позволяющий выделить сущностные аспекты эффективности использования словарей, грамматик и справочников.

Выделение основных понятий и установление их сущностного смысла предопределяет рассмотрение и обоснование основных методов анализа. Поскольку

методика анализа подразумевает два основных направления – анализ данных из открытых источников (материалы конференций, научных и практических семинаров, публикации в научных изданиях) и анализ данных, собранных из субъектов Российской Федерации, об эффективности использования словарей в учебном процессе, представляется целесообразным выделить методы анализа как в целом, так и для каждого направления отдельно.

Анализ существующих подходов к выявлению уровня эффективности деятельности в целом, и образовательной, в частности, таких как функциональный, теоретико-размерный, системный, натуральный, условно-натуральный, аксиоматический, комплексный, квалитетический, а также сущностно-смысловые основы разработанной Модели экспертизы и отбора учебных словарей, позволили определить основные методы проведения анализа.

Для проведения анализа в целом, обобщения данных, полученных в ходе анализа, для выявления сложностей, связанных с использованием справочников, словарей и грамматик предлагается использовать следующие методы:

- Метод факторного анализа позволит выявить ранее неучтенные факторы, определяющие функционирование системы образования соответственно специфике проекта в каждом конкретном случае, определить наиболее приоритетные направления работы, внутренние преимущества и проблемы, с которыми сталкиваются преподаватели русского языка.

- Интерпретационно-описательные методы – это взаимодействие результатов применения теоретических и экспериментальных методов. Данные эмпирического исследования, с одной стороны, подвергаются первичной обработке и представляются в соответствии с требованиями, диктуемыми теорией, моделью, индуктивной гипотезой. С другой стороны, происходит интерпретация этих данных в терминах конкурирующих концепций на предмет соответствия гипотез результатам. Продуктом интерпретации являются факт, эмпирическая зависимость и, в конечном счете, подтверждение или опровержение гипотезы. Использование интерпретационно-описательных методов при подготовке аналитических материалов по результатам анализа позволит не только использовать уже существующие в практике методические наработки, но и подходить к этой работе системно и целостно. Данная группа методов будет использоваться для подкрепления результатов анализа реальными данными.

- Метод обобщений и экстраполяции (интерполяции) результатов. С помощью этого метода экстраполируются количественные (качественные) параметры больших систем, количественные (качественные) характеристики потенциала образовательных

организаций, данные о результативности деятельности, характеристики соотношения отдельных подсистем, блоков, элементов в системе показателей сложных систем и др.

- Контент-анализ – метод количественного анализа (в данном случае) текстовых массивов и анкетных данных с целью последующей содержательной интерпретации выявленных числовых закономерностей.

- Методы вариационной статистики позволят повысить качество проведенного анализа за счет выбора и расчета наиболее подходящих числовых, а при необходимости, и качественных характеристик рассматриваемых совокупностей.

К частным методам проведения анализа данных из открытых источников следует отнести следующие:

- Метод группировки, который позволит (в процессе информационно-аналитической деятельности) свести результаты анализа в отдельные блоки в соответствии с задачами, что сделает информацию, полученную из открытых источников структурированной и систематизированной.

- Метод сравнительно-сопоставительного анализа даст возможность повысить качество выполнения работ, поскольку будет использован для сравнительного и сопоставительного анализа данных, полученных в ходе изучения открытых источников.

- Метод системного изложения материала обеспечит представление результатов проведения анализа в форме таблиц, гистограмм, диаграмм и др.

Для проведения сбора данных и обработки результатов будут использованы следующие частные методы:

- Метод интеграции материалов – призван существенно упростить процедуры работы с информацией в рамках первичной обработки данных, что позволит снизить вероятность ошибок, ложных выводов и обобщений.

- Метод Монте-Карло даст возможность систематизировать большие массивы информации. Представляет собой общее название группы численных методов, основанных на получении большого числа реализаций стохастического (случайного) процесса, который формируется таким образом, чтобы его вероятностные характеристики совпадали с аналогичными величинами решаемой задачи.

- Количественно-статистические методы, включающие изучение наличия, направления и интенсивности связи показателей; классификацию факторов; выявление аналитической формы связи между показателями, будут способствовать изучению внутренней структуры связей в системе показателей.

Критерии анализа

Разработка комплекса показателей, обеспечивающих целостное представление об эффективности применения словарей, справочников и грамматик, о качественных и количественных изменениях; систематизация информации, полученной из открытых источников, найдет свое отражение в критериях анализа.

Для проведения анализа открытых источников будут использованы качественные критерии анализа:

1) Адекватность – показатель (группы показателей) должен очевидным образом характеризовать качество исследуемого объекта;

2) Достоверность – способ сбора и обработки исходной информации должен допускать возможность проверки точности полученных данных в процессе независимого анализа.

3) Релевантность – соответствие целей анализа решаемым проблемам и окружающим условиям; оценка по критерию релевантности – это оценка качества разработки и подготовки анализа.

4) Объективность – результаты анализа должны дать представление о реальной картине.

5) Импакт – отражает воздействие оценки на проект в целом, его вклад в достижение.

Исходя из целей и задач Анализа представляется целесообразным выделить следующие целевые аудитории: специалисты региональных и (или) федеральных научно-образовательных площадок в сфере изучения и развития русского языка и литературы; профессиональные объединения педагогов русского языка и литературы.

Принимая во внимание, что критерий анализа эффективности – это основание, позволяющее выявить уровень эффективности использования словарей, выделим базовые параметры, показатели и индикаторы, что даст возможность сформулировать необходимые критерии.

Для выявления уровня эффективности использования словарей посредством опроса специалистов региональных и (или) федеральных научно-образовательных площадок в сфере изучения и развития русского языка и литературы и профессиональные объединения педагогов русского языка и литературы в качестве параметров оценки выделим основания, характеризующие качество образовательной деятельности, под показателями будем понимать основания, позволяющие судить о проявлении параметра, а доступные наблюдению и измерению характеристики изучаемого явления обозначим индикаторами.

Необходимо отметить, что в рамках разработанной модели (для реализации поставленных задач) и с учетом толкования обозначенных выше категорий представляется

целесообразным выделить две группы критериев: первая – критерии, позволяющие проанализировать деятельность педагога, и вторая – критерии, позволяющие проанализировать результат этой деятельности. Первую группу назовем «критерии деятельности», вторую – «критерии результата деятельности». Проявление критериев обеих групп позволит выявить уровень эффективности использования словарей. Отметим, что разработанные критерии (таблица 1) отвечают следующим требованиям: *валидность, однозначность, независимость, гибкость, полнота, простота использования, количественная достаточность.*

Таблица 1. Критерии анализа

| № | Критерий ⁶ | Параметры | Показатели | Индикаторы |
|--------------------------------|---|--|-----------------------------------|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Критерии деятельности педагога | | | | |
| 1 | <u>Целенаправленность</u> соответствие образовательной деятельности цели | Целеполагание | Целевой компонент | Использование словаря в конкретных целях |
| | | | Адекватность | Корректность применения (роль и место словаря в структуре урока) |
| 2 | <u>Процессуальность</u> соответствие образовательной деятельности процессуальным характеристикам | Процессуально-содержательные характеристики образовательной деятельности | Мотивационно-ценностный компонент | Создание условий по возникновению потребности обращения к словарю у ребенка |
| | | | | Знание методики работы со словарями разного типа |
| | | | Операционно-действенный компонент | Разнообразие форм работы со словарем Использование разных приемов, |

⁶ Более детально процесс использования указанных критериев будет отражен в инструментарии.

| № | Критерий ⁶ | Параметры | Показатели | Индикаторы |
|--|--|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | | | | методов работы со словарями |
| 3 | <u>Функциональность</u> соответствие последовательности действий определенным результатам | Последователь- ность образовательного процесса | Образовательно- развивающий компонент | Примерное количество уроков, на которых используется работа со словарем |
| | | | | Использование технологий работы со словарем во внеурочной работе |
| | | | | Наличие участников (призеров) олимпиад по русскому языку |
| 4 | <u>Результативность</u> соответствие результатов цели | Качество организации деятельности педагога | Результативный компонент | Наличие методических разработок, методики работы со словарями |
| | | | | Наличие системы работы со словарями |
| | | | | Авторство одного из словарей |
| Критерии результата деятельности педагога | | | | |
| 1 | <u>Организационная компетенция</u> навык работы со словарем | Работа со словарем | Организационный компонент | Умение ученика пользоваться словарем |
| | | | | Увеличение интереса ученика к русскому языку |

| № | Критерий ⁶ | Параметры | Показатели | Индикаторы |
|---|---|-----------------------------|--------------------------------|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 2 | <u>Речевая компетенция</u> освоение норм русского языка | Речевые навыки | Речевой компонент | Обогащение словарного запаса ученика Обогащение грамматического строя речи ученика Приобретение орфоэпических навыков |
| 3 | <u>Лингвистическая компетенция</u> овладение способами опознавания языковых явлений и их употребление в речи | Языковые навыки | Языковой компонент | Повышение уровня орфографической грамотности ученика Выработка умения использовать слова для точного выражения мысли в соответствии с нормами русского языка Формирование лингвистической рефлексии |
| 4 | <u>Коммуникативная компетенция</u> овладение навыками устной и письменной речи | Устная и письменная речь | Коммуникатив- ный компонент | Создание системы коммуникативных задач, решение которых требует обращения к словарям Овладение ребенко м речью как средством общения и культуры |

Отметим, что компетенция (как уже было отмечено на первом этапе исследования) понимается как способность применять знания, умения, успешно действовать на основе практического опыта при решении задач общего рода, также в определенной широкой области.

Принимая во внимание, что под эффективностью использования словарей понимается степень влияния последствий результата использования словарей в образовательной деятельности на реальные достижения обучающихся, очевидно, что предложенная система критериев позволит это осуществить.

Для получения численного выражения эффективности использования словарей предлагается следующий алгоритм.

Критерии первой группы обозначим K_d , критерии второй группы обозначим K_p . Соответственно, коэффициенты проявления критериев первой группы – K_{d1} , K_{d2} , K_{d3} , K_{d4} ; коэффициенты проявления критериев второй группы – K_{p1} , K_{p2} , K_{p3} , K_{p4} . Проявление критериев будет определено путем фиксации индикаторов. В этой связи каждый критерий может быть представлен следующим образом:

Критерии первой группы:

- Коэффициент проявления первого критерия $K_{d1} = (I_{d11} + I_{d12})/2$,
где I_{d11} – фиксируемый первый индикатор; I_{d12} – фиксируемый второй индикатор.
- Коэффициент проявления второго критерия $K_{d2} = (П_{d1} + П_{d2})/2$, где $П_{d1}$, $П_{d2}$ – проявление показателей. $П_{d1} = (I_{d21} + I_{d22})/2 - I_{d21}$ – фиксируемый первый индикатор; I_{d22} – фиксируемый второй индикатор; $П_{d2} = (I_{d221} + I_{d222})/2 - I_{d221}$ – фиксируемый первый индикатор; I_{d222} – фиксируемый второй индикатор.
- Коэффициент проявления третьего критерия $K_{d3} = (I_{d31} + I_{d32} + I_{d33})/3$,
где I_{d31} – фиксируемый первый индикатор; I_{d32} – фиксируемый второй индикатор; I_{d33} – фиксируемый третий индикатор.
- Коэффициент проявления четвертого критерия $K_{d4} = (I_{d41} + I_{d42} + I_{d43})/3$,
где I_{d41} – фиксируемый первый индикатор; I_{d42} – фиксируемый второй индикатор; I_{d43} – фиксируемый третий индикатор.
- Коэффициент проявления критериев первой группы $K_d = (K_{d1} + K_{d2} + K_{d3} + K_{d4})/4$.

Критерии второй группы:

- Коэффициент проявления первого критерия $K_{p1} = (I_{p11} + I_{p12})/2$,
где I_{p11} – фиксируемый первый индикатор; I_{p12} – фиксируемый второй индикатор.

- Коэффициент проявления второго критерия $K_{p2} = (I_{p21} + I_{p22} + I_{p23})/3$,
где I_{p21} – фиксируемый первый индикатор; I_{p22} – фиксируемый второй индикатор;
 I_{p23} – фиксируемый третий индикатор.
- Коэффициент проявления третьего критерия $K_{p3} = (I_{p31} + I_{p32} + I_{p33})/3$,
где I_{p31} – фиксируемый первый индикатор; I_{p32} – фиксируемый второй индикатор;
 I_{p33} – фиксируемый третий индикатор.
- Коэффициент проявления четвертого критерия $K_{p4} = (I_{p41} + I_{p42})/2$,
где I_{p41} – фиксируемый первый индикатор; I_{p42} – фиксируемый второй индикатор
- Коэффициент проявления критериев первой группы $K_p = (K_{p1} + K_{p2} + K_{p3} + K_{p4})/4$.

Тогда уровень эффективности использования словарей (обозначим как УЭ) одним респондентом можно рассчитать следующим образом:

$$УЭ = K_p / K_d * 100\%$$

Для выявления уровня эффективности использования словарей в целом (обозначим как УЭ_р) достаточно выполнить простое математическое действие:

$$УЭ_r = (УЭ_1 + УЭ_2 + УЭ_3 + \dots + УЭ_N) / N$$

Если УЭ_р лежит в интервале от 75 до 100 % – уровень эффективности использования словарей высокий.

Если УЭ_р лежит в интервале от 50 до 75 % – уровень эффективности использования словарей средний.

Если УЭ_р лежит в интервале от 0 до 50 % – уровень эффективности использования словарей низкий.

Форма сбора данных

Для выявления уровня эффективности использования словарей проводится опрос специалистов региональных и (или) федеральных научно-образовательных площадок в сфере изучения и развития русского языка и литературы; профессиональных объединений педагогов русского языка и литературы. Форма сбора данных – 22 параметра (таблица 2).

Таблица 2. Форма сбора данных

| № | Параметр |
|---|---|
| Для выявления критериев деятельности педагога | |
| 1 | Использование словаря в конкретных целях |
| 2 | Корректность применения (роль и место словаря в структуре урока) |
| 3 | Создание условий по возникновению потребности обращения к словарю у ребенка |
| 4 | Знание методики работы со словарями разного типа |
| 5 | Разнообразие форм работы со словарем |

| № | Параметр |
|--|---|
| 6 | Использование разных приемов, методов работы со словарями |
| 7 | Примерное количество уроков, на которых используется работа со словарем |
| 8 | Использование технологий работы со словарем во внеурочной работе |
| 9 | Наличие участников (призеров) олимпиад по русскому языку |
| 10 | Наличие методических разработок, методики работы со словарями |
| 11 | Наличие системы работы со словарями |
| 12 | Авторство одного из словарей |
| Для выявления критериев результата деятельности педагога | |
| 13 | Умение ученика пользоваться словарем |
| 14 | Увеличение интереса к русскому языку у ученика |
| 15 | Обогащение словарного запаса ученика |
| 16 | Обогащение грамматического строя речи ученика |
| 17 | Приобретение орфоэпических навыков ученика |
| 18 | Повышение уровня орфографической грамотности ученика |
| 19 | Выработка умения использовать слова для точного выражения мысли в соответствии с нормами русского языка |
| 20 | Формирование лингвистической рефлексии ученика |
| 21 | Создание системы коммуникативных задач, решение которых требует обращения к словарям |
| 22 | Овладение учеником речью как средством общения и культуры |

Анкета для специалистов региональных и (или) федеральных научно-образовательных площадок в сфере изучения и развития русского языка и литературы и профессиональные объединения педагогов русского языка и литературы содержит 3 блока:

Блок 1. Общие данные об участнике опроса;

Блок 2. Качество деятельности педагога;

Блок 3. Результаты деятельности педагога.

ОПРОСНЫЙ ЛИСТ

для специалистов региональных и (или) федеральных научно-образовательных площадок в сфере изучения и развития русского языка и литературы, профессиональных объединений педагогов русского языка и литературы

Уважаемый респондент!

В целях совершенствования перечня словарей, входящих в «Список грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации», утвержденного Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации (Минобрнауки России) от 8 июня 2009 г. № 195 просим Вас ответить на ряд вопросов, касающихся использования словарей в образовательной деятельности!

Блок 1. Общие данные об участнике опроса

1. Заполните, пожалуйста таблицу

| Федеральный округ, субъект Российской Федерации | ФИО | Возраст | Педагогический стаж | Место работы | e-mail |
|---|-----|---------|---------------------|--------------|--------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | | | | | |

2. Выберите нужное: Вы работаете

- А) Специалистом федеральной научно-образовательной площадки в сфере изучения и развития русского языка и литературы
- Б) Специалистом региональной научно-образовательной площадки в сфере изучения и развития русского языка и литературы
- В) Учителем начального общего образования
- Г) Учителем русского языка и литературы основного общего образования
- Д) Учителем русского языка и литературы среднего общего образования

Блок 2. Качество деятельности педагога

1. Заполните, пожалуйста, таблицу, отражающую частоту использования словарей на уроках

| № | Название словаря | Практически на каждом уроке | Систематически | Иногда | Никогда | Не могу оценить (я не педагог) |
|----|---------------------------------|-----------------------------|----------------|--------|---------|--------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Морфемно-словообразовательный | | | | | |
| 2 | Словарь ударений | | | | | |
| 3 | Фразеологический словарь | | | | | |
| 4 | Орфоэпический словарь | | | | | |
| 5 | Орфографический словарь | | | | | |
| 6 | Этимологический словарь | | | | | |
| 7 | Грамматический словарь | | | | | |
| 8 | Универсальный словарь | | | | | |
| 9 | Толковый словарь | | | | | |
| 10 | Тематический словарь | | | | | |
| 11 | Иные словари (укажите название) | | | | | |

При ответах на следующие вопросы выберите ответ (один или несколько):

2. При подготовке к уроку я

- А) определяю место, роль словаря в структуре урока и методы работы с ним
- Б) просто понимаю, что буду использовать словарь
- В) не задумываюсь об этом

3. Обычно на уроке я использую словарь

- А) спонтанно
- Б) с определенной целью
- В) когда как
- Г) не веду уроки

4. При проведении урока я

- А) использую разные приемы, методы и формы работы со словарями

- Б) стараюсь использовать словарь, чтобы разрядить обстановку на уроке
- В) редко обращаюсь к работе со словарем
5. В процессе уроков я использую разные словари, потому что
- А) владею методикой работы со словарями разного типа
- Б) использование словарей – это смена рода деятельности для детей
- В) это вносит разнообразие в урок
6. Обозначьте примерное количество уроков в учебном году, на которых вы используете словари _____ (всего в учебном году уроков _____)
7. Заполните, пожалуйста, таблицу, выбрав «да» или «нет»

| № п/п | Высказывание | Да | Нет | Не могу оценить (я не педагог) |
|-------|---|----|-----|--------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | При использовании словарей в учебном процессе я использую собственные методические разработки | | | |
| 2 | В процессе моей педагогической деятельности сложилась собственная методика работы со словарями | | | |
| 3 | На уроках, как правило, я создаю такие условия при работе со словарями, которые вызывают у ребенка потребность обращения к словарям | | | |
| 4 | Как правило, технологии работы со словарем я использую не только на уроке, но и во внеурочной работе | | | |
| 5 | Я могу утверждать, что в моей педагогической деятельности сложилась система работы со словарями | | | |
| 6 | Среди моих учеников есть участники (призеры) олимпиад по русскому языку | | | |
| 7 | Я являюсь автором одного из словарей | | | |

Блок 3. Результаты деятельности педагога

При ответах на следующие вопросы выберите ответ (один или несколько):

1. В процессе педагогической деятельности я заметил (а), что использование словарей на уроках русского языка и литературы позволило увеличить интерес к русскому языку
- А) не более, чем у одного – двух учеников из класса
- Б) не более, чем у половины класса
- В) более, чем у половины класса

- Г) я не педагог
2. При использовании словарей на уроках мне важно, чтобы
- А) ученики знали о существовании разных словарей
 - Б) ученики использовали словарь на уроке
 - В) ученики умели работать со словарем
3. При использовании словарей на уроках русского языка и литературы я заметила, что
- А) словарный запас детей изменился не значительно
 - Б) никаких изменений не произошло
 - В) более чем у половины детей из класса увеличился словарный запас
 - Г) я не педагог

Продолжите предложение:

4. Я считаю, что использование словарей на уроках русского языка и литературы, является ключевым моментом в формировании у учащихся
-
-

5. Я считаю, что при использовании словарей на уроках русского языка обогащение грамматического строя речи учеников происходит

- А) Менее чем у 50%
- Б) От 50 до 80%
- В) От 80 до 100%

6. Повышение уровня орфографической грамотности ученика при систематическом использовании словарей происходит

- А) В редких случаях
- Б) Более чем в 50% случаев
- В) В 100% случаев

7. Заполните, пожалуйста, таблицу

| № п/п | Использование определенных словарей на уроках русского языка способствует: | Всегда | Часто | Иногда | Никогда |
|-------|---|--------|-------|--------|---------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 1 | приобретению орфоэпических навыков ученика | | | | |
| 2 | выработке умения использовать слова для точного выражения мысли в соответствии с нормами русского языка | | | | |

| № п/п | Использование определенных словарей на уроках русского языка способствует: | Всегда | Часто | Иногда | Никогда |
|-------|--|--------|-------|--------|---------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 3 | формированию лингвистической рефлексии ученика | | | | |
| 4 | решению коммуникативных задач ребенком в повседневной жизни | | | | |
| 5 | овладению учеником речью как средством общения и культуры | | | | |

8. Необходимо ли, по Вашему мнению, создание специального федерального перечня школьных словарей современного русского языка для их последующего использования образовательными организациями в учебном процессе?

Благодарим за сотрудничество!

Приложение № 4

Таблица оснащенности образовательных организаций словарями, грамматиками, справочниками, входящими в Список

| № | Название образовательной организации, субъект федерации | Название словаря, входящего в Список | Год издания | Количество в библиотеке | Необходимое количество |
|---|---|--------------------------------------|-------------|-------------------------|------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | | | | | |